

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 6 luglio 2022, n. 362.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società ENERGY VALNONTHEY S.r.l., con sede a Roma, quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua dal torrente Valnontey, in comune di COGNE, ad uso idroelettrico, attualmente in capo alla società HERREN & FIGLI S.n.c., in forza del decreto del Presidente della Regione n. 197 in data 9 giugno 2014.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

La società ENERGY VALNONTHEY S.r.l., con sede a Roma, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, attualmente in capo alla società HERREN & Figli s.n.c., in forza del decreto del Presidente della Regione n. 197 in data 9 giugno 2014, per il prelievo dal torrente Valnontey, nel comune di COGNE, di moduli massimi 22,00 e medi annui 8,68, per la produzione, sul salto di metri 56,10, della potenza nominale media annua di kW 477,40.

Art. 2

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la società ENERGY VALNONTHEY S.r.l., è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di concessione protocollo n. 5574/DDS in data 4 giugno 2014, con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 8 giugno 2044, data di scadenza della subconcessione assentita con il sopracitato decreto 197/2014.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 6 luglio 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 362 du 6 juillet 2022,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Valnontey, dans la commune de COGNE, à usage hydroélectrique – accordée à *Herren & Figli snc* par l'arrêté du président de la Région n° 197 du 9 juin 2014 – et reconnaissant *Energy Valnontey srl* de Rome en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Energy Valnontey srl de Rome est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation du Valnontey, dans la commune de COGNE, de 22 modules d'eau au maximum et de 8,68 modules d'eau en moyenne par an, pour la production, sur une chute de 56,10 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 477,40 kW par an, déjà accordée à *Herren & Figli snc* par l'arrêté du président de la Région n° 197 du 9 juin 2014.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, *Energy Valnontey srl* est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 5574/DDS du 4 juin 2014 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 8 juin 2044, date d'expiration de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 197/2014, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 6 juillet 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 6 luglio 2022, n. 363.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società VALDENA S.r.l., con sede a Milano, quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua dal torrente Ruitor, in comune di LA THUILE, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con decreto del Presidente della Regione 566/2000 e successivamente variata con i decreti del Presidente della Regione 481/2002 e 316/2005.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

La società VALDENA S.r.l., con sede a Milano, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, attualmente in capo alla società IDRORA S.r.l., in forza del decreto del Presidente della Regione n. 506 in data 27 dicembre 2012, per il prelievo dal torrente Ruitor, nel comune di La Thuile, di moduli massimi 26,95 e medi annui 9,61, per la produzione, sul salto di metri 96,90, della potenza nominale media annua di kW 912,95.

Art. 2

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la società VALDENA S.r.l., è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di concessione protocollo n. 16787/DDS in data 2 ottobre 2000 e nel disciplinare supplementivo protocollo n. 10879/DDS in data 8 giugno 2005, con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 9 novembre 2030, data di scadenza della subconcessione originariamente assentita con il sopracitato decreto 566/2000.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 6 luglio 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 11 luglio 2022, n. 372.

Strada regionale n. 17 di Roisan. Declassificazione del tratto di strada regionale, dalla progressiva chilometrica 0+000 (rotatoria per la località Beauregard) alla progres-

Arrêté n° 363 du 6 juillet 2022,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Ruitor, dans la commune de LA THUILE, à usage hydroélectrique – accordée par l'arrêté du président de la Région n° 566 du 10 novembre 2000 et modifiée par les arrêtés dudit président nos 481 du 8 août 2002 et 316 du 16 juin 2005 – et reconnaissant *Valdena srl* de Milan en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Valdena srl de Milan est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation du Ruitor, dans la commune de La Thuile, de 26,95 modules d'eau au maximum et de 9,61 modules d'eau en moyenne par an, pour la production, sur une chute de 96,90 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 912,95 kW par an, transférée au nom de *Idrora srl* par l'arrêté du président de la Région n° 506 du 27 décembre 2012.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, *Valdena srl* est tenue de respecter les conditions établies par les cahiers des charges nos 16787/DDS du 2 octobre 2000 et 10879/DDS du 8 juin 2005 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 9 novembre 2030, date d'expiration de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 566 du 10 novembre 2000, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 6 juillet 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 372 du 11 juillet 2022,

portant déclassement et transfert au domaine routier de la Commune d'AOSTE du tronçon de la route régionale n° 17 de Roisan allant du PK 0+000 (giratoire pour Le Beau-

**siva chilometrica 0+313 (nuova rotatoria per via Roma) e
trasferimento al demanio stradale del comune di AOSTA.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di declassificare, con tutte le relative pertinenze, l'attuale tratto della Strada Regionale n. 17 di Roisan, dalla progressiva chilometrica 0+000 alla progressiva chilometrica 0+313, come meglio evidenziato in colore blu nell'allegata planimetria, parte integrante e sostanziale del presente decreto;
2. di trasferire il tratto della Strada Regionale n. 17 di Roisan al demanio del Comune di AOSTA con le relative pertinenze e tutte le eventuali concessioni e occupazioni che insistono sulla medesima;
3. di disporre la pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione;
4. di demandare l'esecuzione del presente decreto e tutte le conseguenti incombenze amministrative alla struttura regionale competente in materia di viabilità e opere stradali.

Aosta, 11 luglio 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

**regard) au PK 0+313 (nouveau giratoire pour la rue de
Rome).**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Le tronçon de la route régionale n° 17 de Roisan allant du PK 0+000 au PK 0+313, indiqué en bleu sur le plan de masse annexé au présent arrêté, dont il fait partie intégrante et substantielle, est déclassé, ainsi que tous ses accessoires.
2. Le tronçon de la route régionale n° 17 de Roisan susmentionné est transféré au domaine de la Commune d'AOSTE, avec tous ses accessoires et les éventuelles concessions ou occupations qui le concernent.
3. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.
4. La structure régionale compétente en matière de voirie et d'ouvrages routiers est chargée de l'exécution du présent arrêté ainsi que de l'accomplissement de toutes les obligations administratives découlant de celui-ci.

Fait à Aoste, le 11 juillet 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Allegato al Decreto N. 372 dell'11 luglio 2022

Strada Regionale n. 17 di Roisan



estratto da GeoNavigatore progetto SCT – Regione Autonoma Valle d'Aosta

comune di Aosta - dalla progressiva chilometrica 0+000 (rotatoria per la località Beauregard) alla progressiva chilometrica 0+313 (nuova rotatoria per via Roma)

— tratto di strada da declassificare
dalla progr. km. 0+000 alla prog. km. 0+313

Arrêté n° 374 du 12 juillet 2022,

portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers au lieu-dit « Champ-Rion » dans la commune de CHAMPORCHER.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Que la coupe culturale et phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres malades et dépérissants, selon l'appréciation de la structure forêts et sentiers;
2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, sous la direction technique de la structure forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers au lieu-dit « Champ-Rion » dans la commune de CHAMPORCHER; la date du début des opérations susmentionnées sera préalablement publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins;
3. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires; dans les 90 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de CHAMPORCHER, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois;
4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure forêts et sentiers le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, le bois sera ensuite éventuellement mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de CHAMPORCHER.

Fait à Aoste, le 12 juillet 2022

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 14 luglio 2022, n. 384.

Publication all'albo pretorio dei Comuni interessati della documentazione relativa al nuovo perimetro del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Gratillon-Lyveroulaz-Évian» con sede nel comune di SAINT-NICOLAS, ai sensi del decreto regio 13 febbraio 1933, n. 215.

Decreto 12 luglio 2022, n. 374.

Operazioni culturali e fitosanitarie su terreni di proprietà privata situati in località Champ-Rion, nel comune di CHAMPORCHER.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Le piante secche, malate e deperienti, a giudizio della struttura Foreste e sentieristica, subiranno le operazioni culturali e fitosanitarie consistenti nell'abbattimento e nello scortecciamento.
2. Il taglio delle suddette piante sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali, con la supervisione tecnica della struttura Foreste e sentieristica, su terreni di proprietà privata situati in località Champ-Rion, nel comune di CHAMPORCHER; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno quindici giorni.
3. Le piante abbattute saranno lasciate a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere alla rimozione del legname entro novanta giorni dalla data di ultimazione delle operazioni di abbattimento e di sramatura, che sarà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di CHAMPORCHER.
4. Trascorso inutilmente il termine di cui al punto precedente, se la struttura Foreste e sentieristica lo ritenesse opportuno, il legname sarà rimosso dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali e in seguito impiegato dall'Amministrazione regionale e/o posto in vendita.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per quindici giorni, all'albo pretorio del Comune di CHAMPORCHER.

Aosta, 12 luglio 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 384 du 14 juillet 2022,

portant dispositions en matière de publication au tableau d'affichage des Communes concernées de la documentation relative au nouveau périmètre du ressort du Consortium d'amélioration foncière Gratillon-Lyveroulaz-Évian, dont le siège est dans la commune de SAINT-NICOLAS, au sens du décret du roi n° 215 du 13 février 1933.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

La documentazione relativa al nuovo perimetro del territorio del consorzio di miglioramento fondiario “Gratillon-Lyveroulaz-Evian” con sede nel Comune di SAINT-NICOLAS e il cui territorio insiste sui comuni di SAINT-NICOLAS e SAINT-PIERRE, della superficie totale di ettari 130.70.41, è pubblicata agli albi pretori comunali del comune di SAINT-NICOLAS e del comune di SAINT-PIERRE per 20 giorni affinché i proprietari interessati possano, entro i termini dinanzi precisati, presentare eventuali osservazioni o contestazioni.

Art. 2

Il presente decreto è pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 14 luglio 2022

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La documentation relative au nouveau périmètre du ressort du Consortium d'amélioration foncière *Gratillon-Lyveroulaz-Évian*, dont le siège est à SAINT-NICOLAS, ressort qui concerne les territoires des Communes de SAINT-NICOLAS et de SAINT-PIERRE et qui a une surface globale de 130 hectares, 70 ares et 41 centiares, est publiée au tableau d'affichage desdites Communes pendant vingt jours, afin que les propriétaires intéressés puissent présenter leurs observations, dans les délais prévus.

Art. 2

Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 juillet 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ